

# TOCATOR RESTURI ALIMENTARE

## GHIDUL UTILIZATORULUI

**IMPORTANT** – Cititi toate instructiunile cu atentie. Pastrati acest ghid pentru referinte ulterioare montarii.

**ATENTIE** – INAINTE DE INSTALAREA DISPOZITIVULUI REVIZUITI INTOTDEAUNA INSTRUCIUNILE PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, RISCUL DE ELECTROCUTARE SAU DE VATAMARE CORPORALA.

**FELICITARI.** Ati achizitionat toculator de resturi alimentare produs de Anaheim – liderul performantei in domeniu. Tocatorul nostru de resturi alimentare este un dispozitiv care va oferi familiei d-voastra folosinta indelungata fara defectiuni tehnice. Acest toculator a fost special creat pentru a va scapa de resturile produse in urma prepararii mancarurilor sau din timpul spalarii vaselor. Pur si simplu dati drumul la apa rece, puneti resturile de mancare in dispozitiv, porniti toculatorul si acesta va macina resturile in particule fine care vor fi evacuate fara probleme in sistemul de canalizare.

### **CUPRINS:**

- 1. SUPORTUL DISPOZITIVULUI**
- 2. CONEXIUNEA ELECTRICA**
- 3. CONEXIUNEA LA MASINA DE SPALAT VASE**
- 4. ATASAREA COTULUI DE SCURGERE**
- 5. CONECTAREA TOCATORULUI LA SUPORT**
- 6. INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE**
- 7. DETECTAREA PROBLEMELEOR TEHNICE**
- 8. CURATIRE SI INTRETINERE**

**INSTRUCTIUNI PENTRU REDUCEREA RISCULUI DE INCENDIU, RISCULUI DE ELECTROCUTARE SAU DE VATAMARE CORPORALA. PASTRATI ACESTE INSTRUCTIUNI.**

ATENTIE – Cand utilizati dispozitive electrice, precautii de baza trebuie luate in considerare, inclusiv cele de mai jos:


1. Cititi toate instructiunile inaintea utilizarii aparatului.
2. Pentru reducerea riscului de accidente, copiii trebuie sa fie permanent sub supraveghere cand se afla in apropierea dispozitivului in functiune
3. Sub nici o forma nu introduceti mana sau degetele in tocator daca este in functiune
4. Deconectati de la reseaua electrica inainte de a incerca sa deblocati tocatorul au sa indepartati un obiect sau rest din tocator
5. Folositi o lingura lunga de lemn daca incercati sa deblocati tocatorul.

**NU FOLOSITI MAINILE.**

6. Folositi clesti de bucatarie daca incercati sa indepartati resturi dure din tocator.

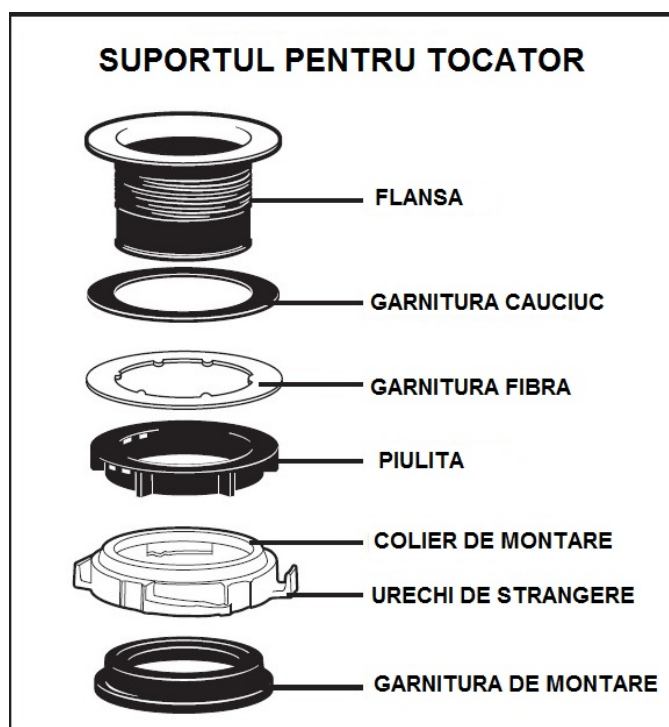
**NU FOLOSITI MAINILE.**

7. Pentru a reduce riscul de accidente cu materiale ce ar putea fi aruncate in afara toatorului in momentul functionarii sau pentru a evita sa deteriorati echipamentul, nu puneti in toator:
  - Scoici sau cochilii de stridii
  - Samburi masline, caise, piersici, prune, etc.
  - Substante chimice pentru defundat sifoane / tevi
  - Sticla, portelan, plastic
  - Oase (exceptie oasele de peste)
  - Metal
  - Coceni de porumb
  - Saculete de ceai sau cafea
  - Vegetale fibroase (ex. anghinare)

8. Cand nu utilizati chiuveta, pastrati dopul de cauciuc perforat in flansa chiuvetei pentru a reduce riscul caderii in toculator al diverselor obiecte.
9. NU FOLOSITI TOCATORUL DECAT DACA AVETI MONTAT IN FLANSA CHIVETEI CAUCIUCUL PERFORAT IMPOTRIVA STROPirii CU APA/RESTURI MENAJERE LICHEFIATE
10. Daca nu sunteti familiarizat cu sursele de electricitate si procedurile de montare, apelati la un electrician calificat.
11. Simbolul  de pe produs sau de pe ambalaj va mentioneaza ca acest produs nu poate fi aruncat la gunoi ca resturi menajere obisnuite. El trebuie reciclat prin intermediul punctelor de colectare specializate pentru produse electrice si electronice. Asigurandu-va ca acest produs este reciclat corect, ajutati la prevenirea unor consecinte negative asupra mediului inconjurator.

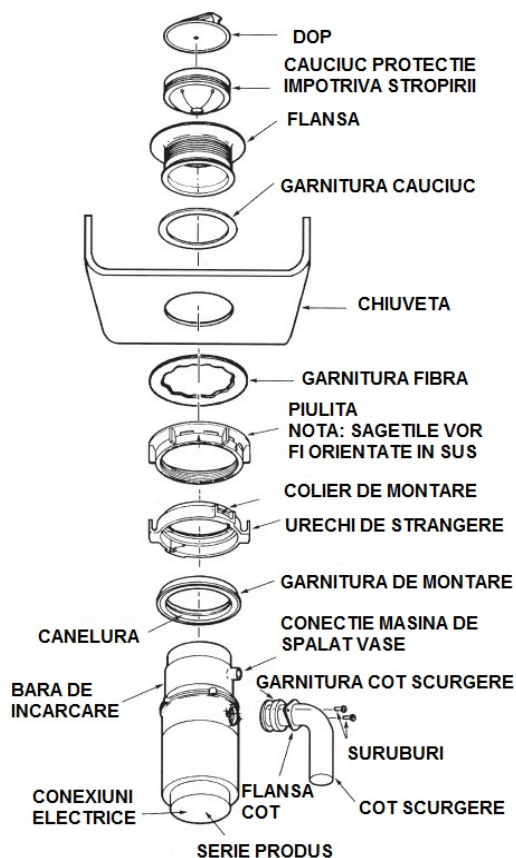
# 1. INSTALAREA SUPORTULUI PENTRU TOCATOR

Tocatorul d-voastra contine urmatorul suport de montare pe chiuveta.



## Cititi instructiunile in intregime inainte de a incepe montajul.

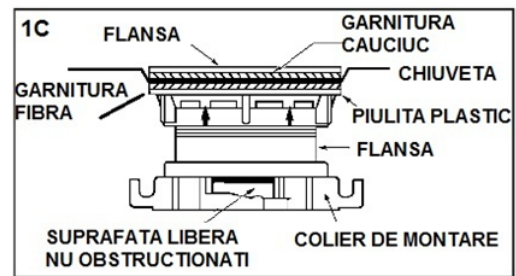
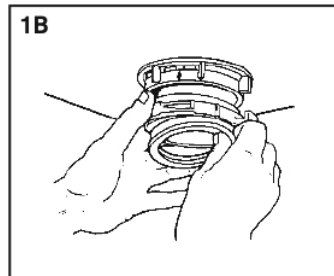
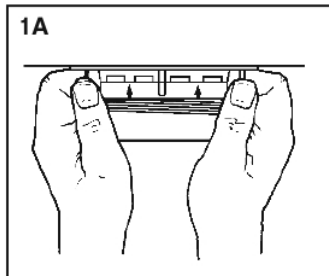
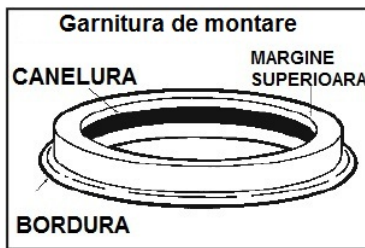
NOTA: Acordati atentie ordinii montarii partilor componente, intrucat ele au fost corect asamblate in fabrica. De asemenea, atentie la detaliile ilustrate in figura de mai jos a garniturii de montare pentru a fi siguri ca ati orientat-o corect la asamblare.



- A. Dezasamblati suportul de tocator prin rotirea colierului de montare spre stanga si indepartati-l.
- B. Ridicati colierul de montare catre partea superioara a flansei. Indepartati garnitura de montare.
- C. Desurubati piulita de pe flansa chiuvetei si indepartati garnitura din fibra. Ramaneti doar cu flansa chiuvetei si cu garnitura de cauciuc.
- D. **Garnitura de cauciuc este utilizata de instalatori in locul masticului pentru chiuvetele din inox. Chiuvetele din alte materiale pot necesita mastic.**
- E. Daca nu este nevoie de mastic, introduceti flansa in orificiul de scurgere al chiuvetei prin garniture de cauciuc. Nu rotiti flansa dupa pozitionare.
- F. Daca folositi mastic, asigurati-va ca indepartati excesul de mastic dupa pozitionare.
- G. Sub chiuveta, introduceti garnitura de fibra pe flansa. Pozitionati piulita cu sagetile in sus si insurubati cu mana pana cand flansa nu se mai misca. Nu exagerati – puteti deteriora flansa. In acest moment puteti pune dopul si umple chiuveta cu apa pentru a verifica daca exista scurgeri pe langa garnitura flansei.

H. Plasati colierul de montare peste flansa si mentineti pana cand montati garnitura de montare (latura larga in jos - vezi foto). Canelura de pe interiorul garniturii de montare trebuie sa se potriveasca chiar peste marginea flansei (asemanator operatiunii de punere a capacului peste un borcan). Vezi foto 1B.

Apasati usor pe toata garnitura de montare incat sa fie uniform asezata pe flansa. Daca este montata corect, colierul de montare se poate mentine pe garnitura de montare si se poate roti liber. Vezi foto 1C.

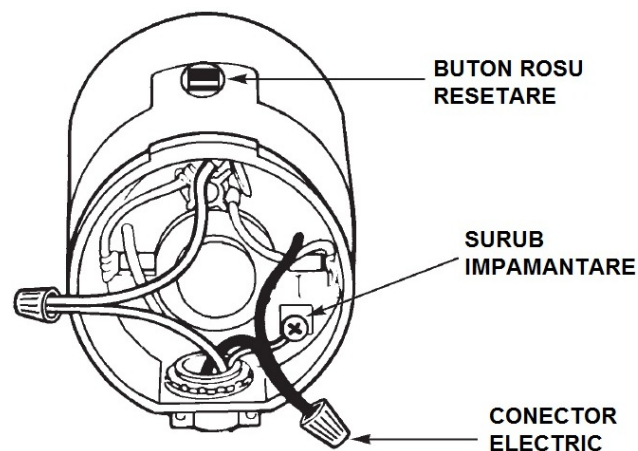


## 2. CONEXIA ELECTRICA

Nota: Recomandam un un electrician calificat. Deconectati tocatorul de la sursa de current inainte de instalare. Pozitionati cutia de sigurante pe pozitia OPRIT sau scoateti siguranta din panou.

Important: Unitatea trebuie sa aibe conexie electrica cu impamantare.

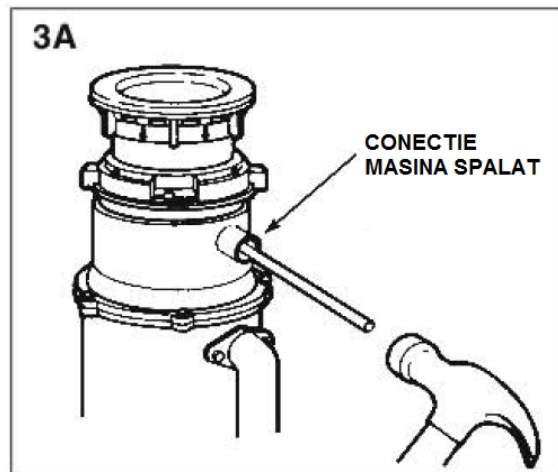
- A. Alimentati tocatorul doar la current AC. Dispozitivul este proiectat sa functioneze numai la voltajul indicat pe eticheta atasata pe partea inferioara a unitatii. Aceasta eticheta include de asemenea alte informatii despre aspectele electrice de functionare si elemente de indentificare ale aparatului.
- B. Daca folositi cablu de alimentare de tip "3 culori" instalati cablul electric astfel:
  - a. Negru sau maro – PRINCIPALUL
  - b. Alb sau albastru – NEUTRU
  - c. Verde sau galben/verde si surub de impamantare – IMPAMANTARE
- C. Daca unitatea este déjà cablata, este echipata cu stecher shucko cu impamantare.



### 3. CONEXIUNEA CU MASINA DE SPALAT VASE (DACĂ SE APLICA)

Dacă folosiți mașina de spălat vase și doriți să o conectați la toacă de resturi alimentare, urmați instrucțiunile de mai jos. Dacă nu doriți conectarea mașinii de spălat vase, treceți la pasul 4.

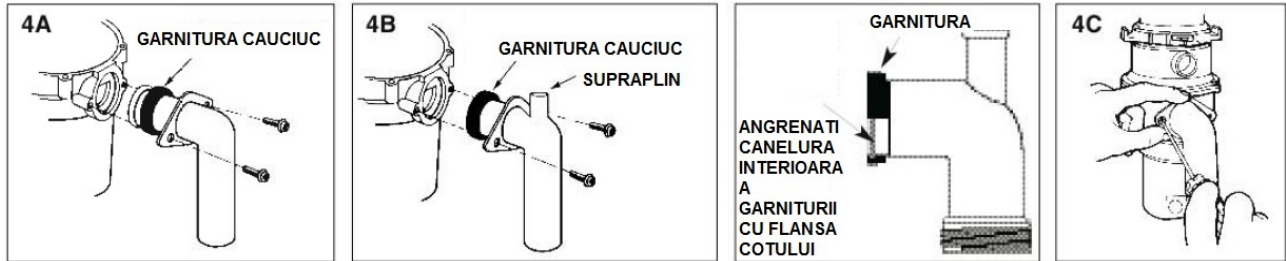
- A. Folosind un instrument tocit în varf, loviți dopul întreg (foto 3A). Nu utilizați șurubelniță sau instrumente ascuțite. După ce dopul cade în interiorul toacă, îl puteți îndepărta sau macina la prima folosire a toacă. Nu va deteriora toacă, dar va fi eliminat în câteva folosiri succesive ale toacă.
- B. Conectați furtunul mașinii de spălat folosind clema furtunului. Dacă mărimea furtunului este diferită, folosiți un adaptor.





## 4. ATASAREA COTULUI DE SCURGERE

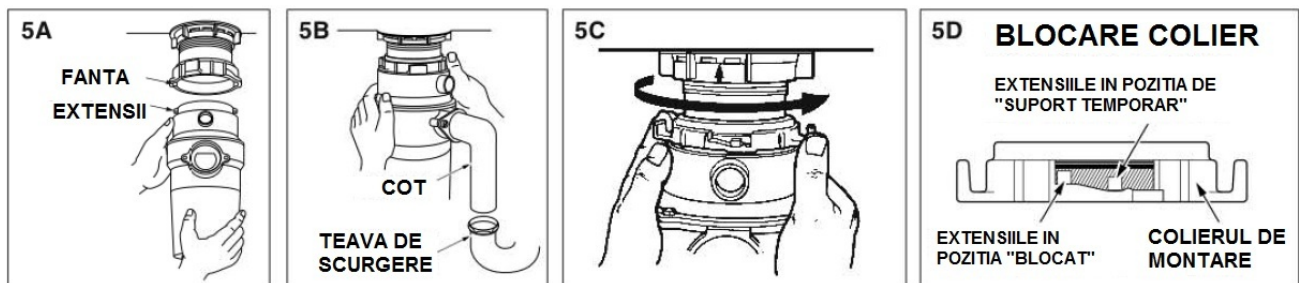
Tocatorul contine in cutia in care l-ati achizitionat un cot de scurgere. Poate fi modelul din figura 4A sau 4B.



- A. Conectati cotul de scurgere la toculator (vezi 4A sau 4B), procedati la pasul 5 si apoi conectati partea inferioara a cotului
- B. Asigurati-va ca toate conexiunile de scurgere sunt stranse corespunzator.

## 5. CONECTAREA TOCATORULUI LA ANSAMBLUL FLANGEI

- A. Asezati toculatorul sub ansamblul flangei. Ghidati extensiile flangei prin fantele colierului de montare (vezi 5A). Rasuciti colierul de montare cam 6mm spre dreapta pentru a sustine toculatorul temporar
- B. Rasuciti colierul de montare si toculatorul pana cand cotul de scurgere se aliniaza cu teava de evacuare (vezi 5B)
- C. Rasuciti colierul de montare catre dreapta pana cand se blocheaza bine. Extensiile flangei trebuie sa fie la extremitatea stanga a colierului de montare (vezi 5D).
- D. Daca intampinati dificultati la rasucirea colierului de montare, puteti unge extensiile flangei cu putina vaselina sau apa cu sapun. Dati drumul la apa si verificati eventualele scurgeri.



## 6. INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Tocatorul este prevăzut cu rotoare pivotante anti-blocaj care produc un sunet ca și când ar **oscila pe loc**.

- A. Îndepărtați dopul. Porniți apa rece la un debit mediu.
- B. Porniți toculator de la întrerupător; motorul dispozitivului funcționează la viteză maximă și este gata de utilizare.
- C. Plasati în toculator resturile de mâncare sau vegetale. **NU FOLOSITI MAINILE** pentru a împinge resturile. Intotdeauna folosiți o lingură de lemn sau de plastic. Operațiunea este mai rapidă dacă nu introduceți resturi foarte mari în cavitatea dispozitivului. Nu vă alarmați dacă toculatorul încetinește viteza de tocare. De fapt se mărește cuplul (puterea de tocare) și dispozitivul funcționează la parametrii normali.
- D. După macinarea resturilor, înainte de a opri toculatorul, lăsați apa rece să mai curgă 20-25 sec pentru a vă asigura că resturile mărunțite au fost evacuate complet.
- E. Nu este recomandat să folosiți apă caldă pentru drenajul resturilor. Apa rece va menține resturile și grăsimile în stare solidă, ceea ce duce la o macinare și evacuare mai eficientă.

## SUGESTII FOLOSITOARE

1. Asigurati-va ca tocatorul este golit complet inainte de a fi folosit masina de spalat vase pentru o evacuare adecvata.
2. Cand nu utilizati tocatorul plasati dopul in gura tocatorului pentru a elimina posibilitatea caderii altor obiecte, ca de exemplu furculite, lingurite, etc.
3. Folositi tocatorul inteligent! Este conceput pentru a fi folosit o perioada indelungata fara a fi nevoie de service. Poate fi folosit pentru orice fel de resturi de mancare/ vegetale, dar ATENTIE, NU TOCATI: cutii de metal, sticla, doape de sticla, portelan, piele, imbracaminte, cauciuc, sarma, fulgi, cochilii de scoici sau alimente excesiv de fibroase.
4. Folositi tocatorul "Inainte" si "Dupa" masa! "Inainte" de masa la prepararea mancarurilor, porniti tocatorul si apa rece, si curatati chiuveta de resturile de coji de la legume. "Dupa" masa, pentru a scapa de resturile de mancare.
5. PENTRU A MARI VITEZA DE TOCARE... Taiati sau rupeti resturile mari in bucati mai mici

## 7. DETECTAREA PROBLEMELOR TEHNICE

Înainte de a cere reparatia sau înlocuirea dispozitivului, va recomandam sa revizuiti cele de mai jos:

**ZGOMOTE FOARTE PUTERNICE:** De obicei sunt cauzate de caderea accidentala a unor obiecte dure (linguri de metal, dopuri de metal etc). Pentru îndepartarea lor asigurati-va ca toculator si apa sunt oprite, îndepartati cauciucul de protectie împotriva stropirii si folositi întotdeauna un **cleste** lung pentru îndepartarea obiectelor. Plasati din nou în flansa, cauciucul de protectie împotriva stropirii.

**UNITATEA NU PORNESTE:** Deconectati toculator de la sursa electrica. Îndepartati cauciucul de protectie împotriva stropirii si verificati cu o **lingura de lemn** daca discul rotativ din interiorul toculatorului se învarte cu usurinta. Daca da, atunci puneti la loc cauciucul de protectie împotriva stropirii si verificati daca butonul rosu de resetare de pe fundul dispozitivului s-a decuplat (functioneaza ca si siguranta de la panoul electric) Apasati pe el pana când face clic si ramane apasat.

Daca butonul rosu de resetare nu este sarit, verificati cablul de conectie la retea electrica sa nu fie interrupt sau verificati siguranta de la panoul electric. Daca cablurile/ siguranta sunt intacte, atunci dispozitivul d-voastra necesita interventia unui specialist sau înlocuirea si trebuie trimis în service.

**DACA DISCUL ROTATIV NU SE MISCA:** Verificati daca în interiorul toculatorului sunt obiecte dure prinse între disc and discul de macinare. Dislocati obiectul dur cu o lingura de lemn. Îndepartati obiectul. Atentie **NU FOLOSITI MAINILE**. **DACA** nu exista un obiect dur în interiorul toculatorului, e posibil sa aibe probleme interne si trebuie trimis la un service specializat.

### SCURGERI:

Daca observati scurgeri în partea superioara, poate fi din cauza:

1. Asezarea inadecvata a flangei (garniture deteriorate, strangere insuficienta a piulitei etc.)
2. Garnitura de montare defecta

Daca sunt scurgeri la cotul de evacuare, verificati conexiunea cu teava de scurgere.

## 8. CURATARE SI INTRETINERE

Motorul toculatorului este permanent lubrefiat. Nu incercati sa lubrefiati toculatorul!

Tocatorul este conceput sa se curate singur la fiecare folosire. Daca totusi mici particule din resturile de mancare raman pe rotoarele pivotante si cauzeaza un miros neplacut, toculatorul se poata curate foarte usor tocant 2-3 pahare de cuburi de gheata la fel cum procedati cu resturile de mancare. Dupa puteti toca 2-3 felii de lamaie pentru miros.

**ATENTIE:** Nu puneti chimicale de curatat sifoanele sau tevile de scurgere. Deterioreaza partile metalice ale toculatorului. Folosirea acestor chimicale poate fi detectata foarte usor si **orice garantie este anulata.**

Depozitele minerale din apa curenta folosita se pot depune pe discul rotativ dand impresia de rugina. **NU VA ALARMATI**, discul rotativ este din otel inoxidabil si nu corodeaza.